

Brusel 7. února 2025
(OR. en)

6059/25

Interinstitucionální spis:
2025/0005(NLE)

COLAC 16

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	22. ledna 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 11 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve správní radě mezinárodní nadace EU-LAC, pokud jde o pracovní řád mezinárodní nadace EU-LAC

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 11 final.

Příloha: COM(2025) 11 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 22.1.2025
COM(2025) 11 final

2025/0005 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve správní radě mezinárodní
nadace EU-LAC, pokud jde o pracovní řád mezinárodní nadace EU-LAC**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve správní radě Nadace Evropské unie a Latinské Ameriky a Karibiku („mezinárodní nadace EU-LAC“) v souvislosti se zamýšleným přijetím pracovního řádu této nadace.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o založení mezinárodní nadace EU-LAC

Cílem dohody o založení mezinárodní nadace EU-LAC (dále jen „dohoda“) je zřídit nadaci EU-LAC, vytyčit cíle nadace a stanovit obecná pravidla a pokyny upravující její činnost, strukturu a fungování. Dohoda vstoupila v platnost dne 17. května 2019.

Evropská unie a všechny členské státy jsou smluvními stranami dohody.

2.2. Správní rada nadace EU-LAC

Správní rada dohlíží na řízení nadace a zajišťuje, aby nadace pracovala na plnění jejích cílů. Skládá se ze zástupců členů nadace. Správní rada je svolávána dvakrát ročně formou pravidelných zasedání, jimž spolupředsedají Společenství latinskoamerických a karibských států (CELAC) prostřednictvím jeho dočasného předsednictví a Evropská unie (EU) prostřednictvím Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ). Správní rada může zahájit jednání, je-li přítomna nadpoloviční většina jejích členů z každého regionu. Správní rada přijímá rozhodnutí na základě konsensu přítomných členů.

2.3. Zamýšlený akt správní rady nadace EU-LAC

Dne 24. května 2024 posoudila správní rada na svém 10. řádném zasedání znění pracovního řádu nadace (dále jen „zamýšlený akt“). Pracovní řád byl dříve revidován členy správní rady, ale pro jeho dokončení bylo nutné zohlednit uzavření dohody mezi nadací a vládou Spolkové republiky Německo o sídle mezinárodní nadace EU-LAC, k němuž došlo dne 11. května 2023.

Po posouzení správní radou bylo znění předloženo k přijetí písemným postupem.

Účelem zamýšleného aktu je upravit pracovní podmínky a vymezit práva a povinnosti zaměstnanců mezinárodní nadace EU-LAC, kterou právně zastupuje výkonný ředitel. Stanoví rovněž obecné pracovní normy, jimiž se řídí administrativní řízení a řízení pracovních sil mezi nadací EU-LAC a jejími zaměstnanci, aby se zajistilo, že práce je prováděna v transparentním a efektivním rámci.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Navrhuje se vyjádřit souhlas EU s přijetím pracovního řádu mezinárodní nadace EU-LAC. Pracovní řád poskytuje nezbytný právní rámec pro řádné fungování nadace.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie

zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se dotýčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Správní rada je orgán zřízený dohodou, konkrétně Dohodou o založení mezinárodní nadace EU-LAC.

Akt, který má správní rada přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt má právní účinnost, protože určuje pracovní podmínky a vymezuje práva a povinnosti zaměstnanců mezinárodní nadace EU-LAC, kterou právně zastupuje výkonný ředitel.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

Pokud jde o zamýšlený akt, který sleduje současně několik cílů nebo který má několik složek, jež jsou nerozlučně spjaty, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, musí se hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU výjimečně zakládat na různých odpovídajících právních základech.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Zamýšlený akt sleduje cíle a má složky v oblasti rozvojové spolupráce a hospodářské, finanční a technické spolupráce se třetími zeměmi. Tyto prvky zamýšleného aktu jsou nerozlučně spjaty, aniž je jeden vůči druhému vedlejší.

Hmotněprávní základ navrhovaného rozhodnutí proto tvoří následující ustanovení: čl. 209 odst. 2 a čl. 212 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 209 odst. 2 a čl. 212 odst. 1 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že aktem správní rady mezinárodní nadace EU-LAC bude přijat pracovní řád mezinárodní nadace EU-LAC, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve správní radě mezinárodní nadace EU-LAC, pokud jde o pracovní řád mezinárodní nadace EU-LAC

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 2 a čl. 212 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o zřízení mezinárodní nadace EU-LAC (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Unií rozhodnutím Rady [Úř. věst. L 103, 12.4.2019, s. 1] a vstoupila v platnost dne 17. května 2019.
- (2) Podle čl. 11 písm. d) dohody může správní rada na návrh výkonného ředitele přijmout pracovní řád.
- (3) Správní rada má po svém 10. řádném zasedání dne 24. května 2024 přijmout písemným postupem pracovní řád mezinárodní nadace EU-LAC.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve správní radě, neboť přijetí zamýšleného aktu vyžaduje souhlas členů.
- (5) Zamýšlený akt upraví pracovní podmínky a vymezí práva a povinnosti zaměstnanců mezinárodní nadace EU-LAC, kterou právně zastupuje výkonný ředitel,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v písemném postupy správní rady, vychází z návrhu aktu správní rady připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Evropské komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*